

Cinc cèntims de llengua

Full lingüístic de
periodicitat bimestral
elaborat pel Centre
de Normalització
Lingüística de l'Àrea
de Reus Miquel
Ventura en el marc
d'un conveni amb el
Col·legi Oficial
d'Agents Comercials.

ESPECIAL
REBAIXES

124

Gener
de 2020



CONSORCI PER A
LA NORMALITZACIÓ
LINGÜÍSTICA

CNL DE L'ÀREA DE REUS
MIQUEL VENTURA
C. de l'Àliga de Reus, 1
43205 Reus

► El gener és temps de rebaixes i qui més qui menys va a la recerca de descomptes, ofertes, saldos i gangues.

► Si filem prim, **rebaixa** i **descompte** són sinònims per referir-se a la disminució pactada del preu de tarifa o del preu de venda d'una mercaderia. En canvi, una **oferta** és una proposició de venda d'un producte d'acord amb unes condicions específiques i un **saldo** és un producte més barat perquè és obsolet, passat de moda, defectuós... Per acabar, una **ganga** és aquell producte que s'aconsegueix a un preu molt inferior al normal.

► Amb tantes rebaixes i descomptes, segur que traurà fum la **targeta** i no pas la **tarja**. Aquest últim terme designa un escut militar medieval, una placa on hi ha escrita una indicació o una obertura practicada sobre una porta, però mai la targeta magnètica que permet fer pagaments sense desemborsar diners en efectiu. Per cert, des que utilitzem **targetes sense contacte** (*contactless* en anglès) encara és més fàcil pagar.

► Si gastem molt en època de rebaixes hem de vigilar amb la **costa de gener**, el **gener costerut** i les **vaques magres de gener**, tres opcions per referir-nos al terme castellà *cuesta de enero*.



el cambraReus

el Pallol
passeig comercial

